

ねりまつうしん

ねんはるごう
2025年春号

たげん ごじょうほう し えんいん えいごたんとう
多言語 情報支援員(英語担当)

むらき なおこ
村木 直子

ひなまつり

3月が近づくと男女の日本人形が飾られているのを見かけるようになります。
「ひな祭り」といって、3月3日のひなまつりのためのものです。ひなまつりは女の子のための行事で、ひな人形の他にも、桃の花・白酒¹などを飾り、女の子の健康と幸せを願います

1 ひなまつりのはじまり

由来は300年頃の中国にあるようです。3月の始めは季節の変わり目で、災い(災害などの不幸なこと)をもたらす悪い気が入りやすいため、川や海のそばでそれらを追い払う習慣があったそうです。それが1000年以上前の日本に入ってきました。人の災いを引き受ける人形を作り、それを海や川に流していました。その行事が人形を飾るものになり、今の時代にも続いています。

この由来から、飾りや当日に食べるものにも意味があります。桃の花が飾られるのは、桃の木は邪気(人に害を与える気)を取り除く神聖な木とされていたからです。白酒も、もともと桃の花を浸したお酒でした。



¹ 白酒：白く濁ったお酒。ひなまつりの際に楽しめるもので、中国発症の白酒とは違うもの。

2 ひな飾りはなぜ男女の人形なのでしょう？

ひな飾りの多くは男女一対の人形で、結婚式を表わしていると言われています。

衣装は平安時代（1000年以上前の日本）の貴族が着ていた伝統的な着物です。これらの衣装は今でも皇室の方々の結婚の際に使われています。「幸せな結婚ができますように」との願いが込められているのです。

この願いを表す習慣が今もいくつか残っています。

その一つはハマグリ（貝の一種）です。この時期にはスーパーマーケット等で沢山のハマグリが売られていて、お吸い物²で出されます。ハマグリは2枚貝で、1枚ずつに分けると別の貝殻とは絶対に合いません。元からついていた貝殻としか対にならないのです。「自分の性格と合った結婚相手が見つかるように」との願いが込められています。

また、ひな飾りは早めに出し、3月3日が終わったらすぐに仕舞うものとされています。これは、結婚するのが当たり前だった時代の考えを表しています。「ひな人形を早く（仕舞っていた場所から）出す」ということは「娘を早く嫁に出す（家から出す）」、つまり「娘が早く結婚できる」ということになります。また、「ひな人形を早く片付ける」というのも「娘が早く片付く（良い場所に落ち着く）」つまり「娘が早く結婚できる」ということになります。「早く結婚して幸せになってほしい」という意味が込められています。

私にも娘がいて、ひな人形を飾っていました。忙しい時にうっかり片付けるのを忘れて慌てたこともあります。数十年も前の話ですが、その時期はちょうどこの結婚に対する考え方が変わってきたようにも思います。友人たちの間では「娘は



² お吸い物：だし汁に塩や醤油で味付けし、具材に魚介類や野菜等が入ったもの

あまり早く結婚してほしくないから、おひな様もずっと出しておくわ」という人もいたくらいです。

こうした習慣やひな飾りの形態も、これからは時代とともに変わっていくかもしれません。

3 様々なひな飾り

ひな飾りの種類も沢山あります。中でもよく見かけるものには2種類あり、一方は「段飾り」と呼ばれています。階段状になった7つもの段の上にお付きの人や結婚する時に持って行く道具（鏡台³など）を飾る豪華なものです。もう一つは「平飾り」で、男女一対のお内裏様とおひな様だけのものです。家が狭い都心では小さな平飾りが人気のようです。

私が生まれたのは50年以上前ですが、両親は田舎から出てきて東京での生活を始めたばかりでした。ひな飾りを買う余裕はなく、それでも私の誕生を喜んで小さな日本人形を買って飾ってくれていました。結婚して実家を出てからすっかり忘れていましたが、その人形は50年以上も実家にとってありました。今は両親も亡くなりましたが、なかなか捨てられずに、最近やっと思い切って捨てました。

旧家（何代も続く歴史のある家族）では立派な7段飾りが代々受け継がれます。古くから伝わるひな飾りを一般の人々に見せるイベントも、ひな祭りの季節にはあちこちで行われます。

吊るし雛（段に並べるのではなく、糸で上からいくつかの人形をつるして飾るもの）など、その地方ならではのユニークなひな飾りもあります。

この号が発行される時期にはひな祭りは終わっているかもしれませんがね。ひな祭りの季節になったら思い出して、立ち寄ってみてください。

³ 鏡台：顔や姿を映すための、鏡を取り付けた台。

じぎょうすいしんがかり 事業推進係からのお知らせ

ぶんかこうりゅう <文化交流ひろば情報コーナーをご利用ください>

にほんごがくしゅう じょうほう がいこくじん せいかつじょうほう たげんご ていきょう
日本語学習の情報や外国人のための生活情報などを多言語により提供します。

ばしょ ねりま くひかり おか
【場所】 練馬区光が丘3-1-1

でんわ
【電話】 03-3975-1252

かいせつにちじ へいじつ ごぜん じ ごご じ ど にち しゅく ごご じ じ
【開設日時】 平日（午前10時～午後1時）、土・日・祝（午後1時～4時）

ねんまつねんし ぶんかこうりゅう きゅうかん ひ のぞ
※年末年始など「文化交流ひろば」休館日を除く

たいおうげんご えいご か もく ど ちゅうごくご すい きん にち かんこくご げつ
【対応言語】 英語（火・木・土）、中国語（水・金・日）、韓国語（月）

※その他の言語はお問い合わせください。

がいこくごそうだんまどぐち りょう <外国語相談窓口をご利用ください>

ちいきしんこうか じぎょうすいしんがかり えいご ちゅうごくご かんこくご たがろぐご にほんご
地域振興課事業推進係では、英語・中国語・韓国語・タガログ語・日本語でい
ろんな相談ができます。電話での相談も受け付けます。

ばしょ ちいきしんこうか くやくしよほんちやうしゃ かい ねりまくとよたまきた
【場所】 地域振興課（区役所本庁舎9階） 練馬区豊玉北6-12-1

でんわ
【電話】 03-5984-4333

かいせつにちじ へいじつ ごご じ じ
【開設日時】 平日（午後1時～5時）

たいおうげんご えいご げつ きん ちゅうごくご げつ きん かんこくご きん たがろぐご げつ
【対応言語】 英語：月～金、中国語：月～金、韓国語：金、タガログ語：月

※その他の言語はお問い合わせください。

にほんじん がいこくじん こうりゅう いべんと かいさい くわ <日本人と外国人が交流できるイベントなどを開催しています。詳しくはこちら>

くこうしき
【区公式HP】 <https://www.city.nerima.tokyo.jp/gaikokunohitomuke/bunka.html>

コード
【QRコード】



ねりま ちいきしんこうか じぎょうすいしんがかり
練馬区地域振興課事業推進係
〒176-8501

ねりま くとよたまきた
練馬区豊玉北6-12-1

ねりま くとよたまきた
練馬区役所本庁舎9階

でんわ
電話03（5984）4333

e-mail:CHIIKI17@city.nerima.tokyo.jp

へんしゅう ぶんかこうりゅう
編集：文化交流ひろば
ひかり おか
（光が丘3-1-1）

たげんご じょうほうしえんいん
多言語情報支援員

むらき なおこ えいごたんとう
村木 直子 （英語担当）

かとう けい ちゅうごくごたんとう
加藤 慧 （中国語担当）

そ きすく かんこくごたんとう
徐 基淑 （韓国語担当）

Spring, 2025

Information Desk Support Staff (English)

Muraki Naoko

Hinamatsuri

As March approaches, we often see sets of traditional Japanese dolls on display. They are called “Hina-dolls” and are displayed for Hinamatsuri (Doll's Festival) held on March 3. Hinamatsuri is an event for girls, and in addition to Hina dolls, arrangements of peach blossoms, sweet white sake, and so on are offered to wish for the health and happiness of girls.

1 The Origins of the Hinamatsuri

Hinamatsuri dates back to around 300 A.D. in China. The beginning of March is a time of a seasonal change and people used to believe that bad spirits could bring disasters around that time. Formerly in China there was a custom to drive away bad spirits near rivers and the sea. This tradition was introduced to Japan more than 1,000 years ago. People in Japan made dolls to take on people's misfortunes, and floated them into rivers or the sea. The event eventually changed to displaying dolls in private homes, and this custom has continued to the present.

The decorations and foods eaten on the day also have meaning. Peach blossoms are displayed because the peach tree was considered a sacred tree



that could drive away evil spirits, and sweet white sake was originally made with an infusion of peach blossoms.

2 Why do Hina decorations feature a couple of male and female dolls?

Most Hina ornaments are centered around a pair of male and female dolls. These are said to represent the wedding ceremony of an Emperor and Empress in traditional court attire from the Heian period (over 1000 years ago in Japan). In fact, the attire is still used by the imperial family for weddings. Hina ornaments convey wishes for a happy marriage.



Several customs related to this wish still remain today.

One of them is the hard-shell clam (a kind of shellfish). During this season, many clams are sold at supermarkets and served in soup. The clam is a bivalve shell. Separated in two, the clam will never fit well into a different shell. They can only be paired with the shell to which they were originally attached. The hard-shell clam represents a wish that a girl will find a marriage partner to match her personality.

Hina decorations are supposed to be displayed early and put away as soon as March 3rd is over. If you take the Hina dolls out of closet early (from the place where they are kept), it means that you take your daughter out of the house, in other words, your daughter can get married early.

Also, it is important not to delay putting the dolls back in the closet until the following year. "Putting away the Hina dolls promptly" means "putting away the daughter promptly," (so the daughter can get married soon).

The custom represents the parents' wish for their daughter to get married early and have a happy life. Of course, this thinking represents a time when marriage was the accepted norm.

I have a daughter, and I used to display Hina dolls. One year I forgot to put them away promptly because I was busy, and I remember feeling a bit panicked.

This incident happened quite a long time ago, but it also seemed that the Japanese view of marriage was changing around that time. Some of my friends even said, "I don't want my daughter to get married early, so I'll keep our Hina decorations on display after March 3rd!"

These customs and the form of Hina decorations may change with the times.

3 Various types of Hina decorations

There are many types of Hina decorations, among which two types are most commonly seen. One is called "Dan-kazari," a gorgeous set with attendants, marriage furniture such as dressing tables and so on, displayed on seven stair-like tiers. The other is the "Hira-kazari," which is a simpler male-female pair of dolls with fewer ornaments. The smaller hira-kazari is now more popular in urban areas where houses don't really have space to display the seven tiers.

I was born more than 50 years ago, when my parents had just come from the countryside to start their life in Tokyo. They could not afford to buy a Hina doll set, so instead, they bought one small Japanese doll to celebrate my birth. I completely forgot about the doll after I got married and moved out of my parents' house. The doll was in my parents' house for more than half a century. After my parents passed away, I found it but couldn't get rid of it for a long time. Recently I finally made up my mind and sent it to a temple for prayers and a respectful disposal.

Some families with a long history and honorable origins have handed down gorgeous seven-tiered sets from generation to generation. To show these precious decorations to the general public, many events are held during the Hinamatsuri season.

Other unique local variations such as Hanging dolls (dolls not arranged on tiers but suspended from strings) are exhibited in some areas of Japan.

Hinamatsuri may be over by the time this issue is published. Please remember to drop by when the Hinamatsuri season comes around again and enjoy our display.

Information from Nerima City Regional Promotion Section

<Welcome to Information Desk at Cultural Exchange Square>

We provide all sorts of useful information in some languages for your daily life, including Japanese language classes and so on.

【Venue】 3-1-1, Hikarigaoka, Nerima City

【Telephone number】 03-3975-1252

【Open】 Weekday 10:00a.m.-1:00p.m.

Saturday, Sunday, holidays 1:00-4:00p.m.

※Closed: When Culture Exchange Square is closed, and the end of year and new year holidays.

【Languages】 English : Tue. Thu. Sat. Chinese: Wed. Fri. Sun.

Korean : Mon. ※Please make inquiries for other languages.

<Please visit the Information Desk at Nerima City Office>

Counseling service in English, Chinese, Korean, Tagalog and Japanese is available at Nerima City Regional Promotion Section. Counseling on phone is also available.

【Venue】 Regional Promotion Office, 9th floor of Nerima City Main Building

6-12-1, Toyotamakita, Nerima City

【Telephone Number】 03-5984-4333

【Open】 1:00p.m.-5:00p.m.

【Languages】 English : Mon.~Fri. Chinese : Mon.~Fri.

Korean : Fri. Tagalog : Mon.

※For other languages, please make inquiries.

We hold events where Japanese and foreigners can interact with each other.

For more information

【Nerima City Official HP】

<https://www.city.nerima.tokyo.jp/gaikokunohitomuke/bunka.html>

【QR】



Nerima City Office
Regional Promotion Section
〒176-8501 6-12-1, Toyotamakita,
Nerima, 9th floor,
Nerima City Main Building
Phone: 03-5984-4333
Email: CHIIKI17@city.nerima.tokyo.jp

Edited by Nerima Cultural
Exchange Square
(Hikarigaoka3-1-1)
Staff: Muraki Naoko (English)
Kei Katou (Chinese)
Seo Kisook (Korean)

2025 年春号

多言语情报支援员（英语担当）

村木 直子

女儿节

在 3 月即将来临的时节、这里那里都会看到陈列着男女偶人的装饰，它被叫做【偶人装饰】，是为 3 月 3 日女儿节而专门搭设的。女儿节是祈愿女孩子健康平安成长的节日，除了偶人装饰以外、还会放上桃花和白酒（白酒是一种白色不透明的甜酒，它和起源于中国的白酒是不一样的）

1 女儿节的由来

据说它由来于 300 年左右的中国。因为 3 月是季节转换的时节、由于多变的气候容易引发灾难，所以就有了在河边或是在海边去除邪气和不祥的习惯。在一千多年以前、这种习惯传入了日本。用纸做的偶人来代替人类接受灾难、将偶人放流于河里或是海里。这种仪式转变为陈列偶人装饰、直到现在还在继续。

根据这种由来、女儿节的装饰和当天吃的食物也有着它的意义。装饰桃花、是因为桃树被认作具有去恶除邪的神圣树木。白酒、也是用桃花浸泡的酒。



2 为什么女儿节的偶人装饰是男女偶人？

女儿节的装饰大都是男女一对的偶人、有说它是代表着结婚仪式。偶人的衣服着装是平安时代（一千多年以前的日本）贵族们穿的传统和服。它寓意着人们对【幸福美满的婚姻生活】的向往和愿望。

这种表达祈愿的习惯至今还有很多在流传着。

其中之一是蛤蜊(贝类的一种)。现在的时节、超市里有很多蛤蜊在卖。人们从超市里买了蛤蜊、回家做成蛤蜊清汤(清汤：就是在鱼肉、蔬菜的高汤里加入调味料盐或是酱油)。



蛤蜊是由两枚贝壳组成、如果把它们分开和另外的贝壳拼合、那是绝对拼不到一起的，也就是说除了原来连在一起的贝壳是无法成对的。

【结婚对象一定要找和自己性格相投的人】这蛤蜊就表现了人们对【结婚】所抱有的一种愿望。

偶人装饰、要早早的成列、过了3月3号要赶紧把它们收藏起来，在当时的年代、这也是一种【结婚是理所当然的】年代表现。

【女儿节的偶人早早的(从收藏的地方)拿出来】意味着【女儿能够早日结婚成家、离开父母】。【女儿节的偶人要赶紧收藏起来】意味着【女儿能够找到好人家、早日结婚、安定下来、过上幸福的生活】。

我有女儿、也会陈列偶人装饰、当因为繁忙而忘记收藏的时候就会显得手忙脚乱。

这已是几十年以前的事了、人们对于【结婚】产生了不同的想法。在朋友圈中、还有【因为不愿意女儿早早的结婚成家、一直把偶人装饰成列在家中】的朋友。

偶人装饰的习惯以及形式。也许会跟随时代一起而发生变化吧。

3 各种各样的偶人装饰

偶人装饰的种类有很多、其中最常见的有两种。

一种叫做【段饰】呈阶梯状、一共有 7 段。每一段上都有随身侍从的偶人装饰、还有结婚出嫁时的嫁妆(比如镜台)装饰、非常豪华。

还有一种叫做【平饰】、上面只有一对男女偶人。对于生活在市区狭小居住空间的人们来说、【平饰】很有人气。

在我出生的 50 多年前、刚刚从乡下来到东京的父母、虽然买不起偶人装饰、但由于我的出生而带来的喜悦、让他们还是买来了小小的穿着和服的日本偶人、装饰在家中。

结婚以后的我、离开了父母的家、让我彻底忘记了的日本偶人、却一直被收藏着、都 50 多年了。

现在、我的父母已经过世、总也舍不得扔掉的那对偶人、最近下定决心才把它们给扔了。

到了女儿节的时节、到处能看到旧家(有着悠久历史的世家)、会把代代相传的 7 段豪华【段饰】、用自古以来的偶人装饰来进行成列展示、让人们观赏。

在不同的地域、有不同特色的偶人装饰。比如吊着的偶人装饰(它们不是放在一段一段的架子上、而是用线吊着来装饰的)。

这一期通讯出刊的时候、可能女儿节已经结束,但还是请大家能够记住女儿节,到了女儿节的时节、不要忘了、一定去看看偶人装饰!

事业推进系通知

<请利用文化交流广场信息角>

用多种语言为外国人提供学习日语和生活信息

【地址】练马区光丘 3-1-1

【电话】03-3975-1252

【开设时间】平日的上午 10 点～下午 1 点

星期六 日 假日的下午 1 点～4 点 年末年始文化广场休馆

【对应语言】英语：星期二 星期四 星期六

中文：星期三 星期五 星期六

韩国语：星期一 ※其他语言请先与我们联系

<外语咨询窗口为您服务>

地域振兴课事业推进系可以用英语、中文、韩语、菲律宾语、日语为您提供咨询服务，并接受电话咨询。

【地址】地域振兴课（练马区役所本厅 9 楼） 练马区丰玉北 6-12-1

【电话】03-5984-4333

【开设时间】平日下午 1 点～5 点

【对应语言】英语：星期一～星期五 中文：星期一～星期五

韩语：星期五 菲律宾语：星期一

※ 其他语言请先与我们联系

<日本人与外国人定期举办交流会 详情请见下>

【区公式 HP】

<https://www.city.nerima.tokyo.jp/gaikokunohitomuke/bunka.html>

【QR】



练马区地域振兴课事业推进系
〒176-8501 练马区丰玉北 6-12-1

练马区役所本厅 9 楼

电话:03 (5984) 4333

e-mail:CHIIKI17@city.nerima.tokyo.jp

编辑：文化交流广场
（光丘 3-1-1）

多语言情报支援员

加藤 慧（中国语担当）

村木 直子（英语担当）

徐 基淑（韩国语担当）

히나 축제

3 월이 다가오면 남녀의 일본 인형이 장식되어 있는 것을 볼 수 있게 됩니다. 「히나 장식」이라고 하는 3 월 3 일 히나 축제를 위한 것입니다. 히나 축제는 소녀를 위한 행사로 히나 인형 외에도 복숭아 꽃, 백주 등을 장식하고 소녀의 건강과 행복을 기원합니다.

1 히나 축제의 시작

유래는 300 년경 중국에 있는 것 같습니다. 3 월의 시작은 계절의 변화로, 재앙을 초래하는 나쁜 기운이 들어오기 쉬우므로 강이나 바다 옆에서 그 나쁜 기운들을 몰아내는 습관이 있었다고 합니다. 그것이 1000 년 이상 전 일본에 들어 왔습니다. 사람의 재앙을 대신 맡은 인형을 만들어 바다와 강으로 흘려 보내므로 재앙을 피할 수 있었습니다. 그 행사가 인형을 장식하는 것으로 바뀌고, 지금의 시대에도 계속되고 있습니다.

이 유래에서 장식이나 당일에 먹는 것에도 의미가 있습니다. 복숭아 꽃이 장식되는 이유는 복숭아 나무가 악한기를 없애는 신성한 나무로 되어 있기 때문입니다. 백주도 원래 복숭아 꽃으로 담근 술이었습니다.



2 히나 장식은 왜 남녀 인형입니까? ?

히나 장식의 대부분은 남녀 한 쌍의 인형으로, 결혼식을 표현하는 것으로 알려져 있습니다.

의상은 헤이안 시대(1000 년 이상 전의 일본)의 귀족이 입고 있던 전통적인 기모노입니다. 이 의상들은 지금도 황실 분들의 결혼할 때에 사용되고 있습니다. 「행복한 결혼을 할 수 있도록」이라는 소원이 담겨 있습니다..



이 소원을 나타내는 습관이 지금도 몇 가지 남아 있습니다.

그 중 하나는 하마구리(조개의 일종)입니다. 이 시기에는 슈퍼마켓 등에서 많은 하마구리가 팔리고 있어 스이모노 (국) 로 먹습니다. 하마구리는 2 장 조개 껍질로, 껍질을 1 장씩으로 나누면 다른 조개 껍질과는 절대로 맞지 않습니다. 원래부터 붙어 있던 조개 껍질 밖에 쌍이 되지 않기 때문입니다. 「자신의 성격에 맞는 결혼 상대를 찾을 수 있도록」하는 소원이 담겨 있습니다..

또, 히나 장식은 일찍 장식해서, 3 월 3 일이 끝나자마자 빨리 보관 하도록 되어 있습니다. 이것은 빨리 결혼 하는 것이 당연했던 시대의 생각을 나타냅니다. 「히나 인형을 빨리 (보관하고 있던 장소에서) 내놓다」라는 것은「딸을 빨리 아내로 내보낸다 (집에서 나가다) 」, 즉「딸이 빨리 결혼할 수 있다」라는 것입니다. 또, 「히나 인형을 빨리 정리 보관 한다」라는 것도 「딸이 빨리 정리되다 (좋은 곳에서 안정된 생활을 하다) 」즉 다시 말하면「딸이 빨리 결혼할 수 있다」라는 것입니다. 「빨리 결혼해서 행복 해지길 바란다」라는 의미가 담겨 있습니다.

저에게도 딸이 있어 히나 인형을 장식하고 있었습니다. 바쁠 때 실수로 정리하는 것을 잊고 있다가 당황했던 적이 있습니다. 수십 년 전의 이야기 이지만 그 시기는 그냥 결혼에 대한 생각이 바뀌어 온 것 같습니다. 친구들 사이에서는「딸을 너무 빨리 결혼 시키고 싶지

않기 때문에 히나 씨도 계속 장식해 둔다」라는 사람도 있을 정도입니다.

이러한 습관과 히나 장식의 형태도 이제부터는 시대와 함께 바뀔지도 모르겠습니다.

3 다양한 히나 장식

히나 장식의 종류도 많이 있습니다. 그 중에서도 자주 볼 수 있는 것에는 2 종류가 있습니다. 하나는 「단장식」이라고 불리는 것입니다. 계단 모양으로 된 7 개의 계단 위에 결혼할 때 함께 가는 사람이나 결혼할 때 가져가는 도구 (경대 등) 을 장식하는 고급스러운 것입니다. 또 하나는 「평장식」으로 남녀 한 쌍의 앞모습, 뒷모습과 히나 님만 장식한 것입니다. 집이 좁은 도심에서는 작은 평장식이 인기인 것 같습니다.

제가 태어난 건 50 년 전이지만, 부모님은 시골에서 나와 도쿄에서의 생활을 시작한 지 얼마 안 되었을 때입니다. 히나 장식을 구입할 여유가 없었는데 그래도 저의 탄생을 기뻐 하셔서 작은 일본 인형을 사서 꾸며 주셨습니다. 결혼하고 친가를 나온 후 완전히 잊고 있었지만 그 인형은 50 년 이상이나 친가에 있었습니다. 지금은 부모님도 돌아 가셨지만 좀처럼 버리지 못하고 있다가 최근에 결심하고 과감하게 버렸습니다.

구가(몇대나 계속되는 역사가 있는 가족)에서는 훌륭한 7 단 장식이 대대로 계승됩니다. 옛부터 전해지는 히나 장식을 일반인에게 보여주는 이벤트도 히나 축제의 계절에는 여기저기에서 행해집니다.

쓰루시 히나 (계단을 사용해서 놓은게 아니라 실로 위에서 몇몇 인형을 매달아 장식하는 것) 등 그 지방 특유의 독특한 히나 장식도 있습니다.

이 춘계호가 발행되는 시기에는 히나 축제가 끝난지도 모르겠습니다. 히나 축제의 계절이 되면 기억하고 들러 보십시오.

사업추진계에서 알림

<문화교류광장 정보코너를 이용해 주십시오>

일본어 학습정보와 외국인을 위한 생활 정보 등을 다국어로 제공합니다.

【장소】 네리마구 히카리가오카 3 - 1 - 1

【전화】 03 - 3975 - 1252

【개설시기】 평일은 오전 10시 ~ 오후 1시

토・일・축일은 오후 1시 ~ 4시

※연말연시 등 「문화교류광장」 휴관일은 제외

【대응언어】 영어 : 화・목・토 중국어 : 수・금・일 한국어 : 월

※그 외의 언어는 문의해 주세요.

<외국어 상담창구를 이용해 주세요>

지역진흥과 사업추진계에서는 영어・중국어・한국어・타갈로그어・일본어로 여러 가지 상담이 가능합니다. 전화로도 상담을 받고 있습니다.

【장소】지역진흥과 (구청 본청사 9층) 네리마구 토요타마키타 6 - 12 - 1

【전화】 03 - 5984 - 4333

【개설일시】 평일 오후 1시 ~ 5시

【대응언어】 영어 : 월~금 중국어 : 월~금 한국어 : 금 타갈로그어 : 월

※그 외의 언어는 문의해 주세요.

일본인과 외국인이 교류할 수 있는 이벤트 등을 개최하고 있습니다. 상세한 내용은 여기로

【구공식 홈페이지】 <https://www.city.nerima.tokyo.jp/gaikokunohitomuke/bunka.html>

【QR】



네리마구지역진흥과 사업추진계

〒176 - 8501

네리마구 토요타마키타 6 - 12 - 1

네리마구청 본청사 9층

전화 03 (5984) 4333

e-mail:CHIKI17@city.nerima.tokyo.jp

편집: 문화교류 광장

(히카리가오카 3 - 1 - 1)

다국어 지원 담당자

서 기숙 (한국어 담당)

무라키 나오키 (영어 담당)

가토 케이(중국어 담당)